

ສ້າງຢາຈັກທຳຂອງ

ສ້າງຢາເລກທີ ๕๘/๒๕๖๔

ສ້າງຢາບັນທຶນທຳຂຶ້ນ ລະ ອົງຄໍາບໍລິຫານສ່ວນຈັກທຳຂອງຊະບູຮູ່ເລກທີ ๓๓๓/๕๕ ໜູ້ທີ ๓ ຕຳບລເສມີດ ຄໍາເກອເມືອງຊະບູຮູ່
ຈັກທຳ ຊະບູຮູ່ ເມື່ອວັນທີ ۶ ຮັນວຸນ ۲۵۶۷ ຮະຫວ່າງ ອົງຄໍາບໍລິຫານສ່ວນຈັກທຳຂອງຊະບູຮູ່ ໂດຍ ນາງດາຣັນ ສຸຮັກຂະ ຮອງປັດ
ອົງຄໍາບໍລິຫານສ່ວນຈັກທຳ ປົກລົງຕົກລາງແກ່ ນາງກອງຄໍາກົດທຳສ່ວນຈັກທຳຂອງຊະບູຮູ່ ທີ່ຕ່ອງໄປໃນສ້າງຢານີ້ເຮີຍກວ່າ "ຜູ້ຈັກ"
ຝ່າຍໜີ່ ກັບ ບໍລິຫານ ນາກແລນດາ ຈຳກັດ ທີ່ຈົ່ງຈະເປັນນິຕິບຸກຄລ ລະ ສໍານັກງານທະເບີນຫຸ້ນສ່ວນບໍລິຫານ ກຽມພັດນາຮູກກິຈ
ກາຮັດ ກະທຽບພານີຍ່ ມີສໍານັກງານໃໝ່ຢູ່ເລກທີ ๓๐ ຂອຍເສນານີມຄູ ຂອຍ ۴۰ ແມ່ນ ຄູນເສນານີມຄູ ແຂວງລາດພັ້ງ
ເຂດລາດພັ້ງ ຈັກທຳກຽມທີ່ມາດີ ໂດຍນາງສ້າງຢາ ສ໌ວັດທີ່ ກຽມການຜູ້ຈັກການ ຜູ້ມີອຳນາຈຈົນນາມຸກພັນນິຕິບຸກຄລປ່າກູ
ຕາມໜັງສື່ອຮອງຂອງ ສໍານັກງານທະເບີນຫຸ້ນສ່ວນບໍລິຫານ ກຽມພັດນາຮູກກິຈກາຮັດ ກະທຽບພານີຍ່ ທີ່
១០០៥៥៥០៧១០៥ ລົງວັນທີ ១ ກຣມວຸນ ۲۵۶۷ ແນບທ້າຍສ້າງຢານີ້ ທີ່ຕ່ອງໄປໃນສ້າງຢານີ້ເຮີຍກວ່າ "ຜູ້ຮັບຈັກ" ອີກຝ່າຍໜີ່
ຄູ່ສ້າງຢາໄດ້ຕົກລົງກັນມີຂໍ້ຄວາມດັ່ງຕ່ອງໄປນີ້

ຫຸ້ນທຳຕົກລົງຈັກທຳ

ຜູ້ຈັກຕົກລົງຈັກທຳແລະຜູ້ຮັບຈັກຕົກລົງຮັບຈັກທຳງານຈັກອອກແບບແລະຈັດພິມສ່ວນບໍລິຫານ
ກາຮັດທຳອ່ານວ່າຈັກທຳຂອງຊະບູຮູ່ ຂັບພາກສາອັກຄູ່ Pattaya Variety ຕາມໂຄຮກການຈັດກິຈກະນົດສ່າງເສີມການຂາຍໃນຕ່າງປະເທດ
ການ SATTE (South Asia's Travel Tourism Exchange) ២០២៥ ຮະຫວ່າງວັນທີ ១៩ - ២១ ກຸມພາພັນ ២៥៦៥ ລະ ກຽມນິວເດລີ
ສາຮາຣນັ້ງອິນເດີຍ ໂດຍວິຊີເຈພາເຈາະຈະ ລະ ອົງຄໍາບໍລິຫານສ່ວນຈັກທຳຂອງຊະບູຮູ່ ຕຳບລເສມີດ ຄໍາເກອເມືອງຊະບູຮູ່ ຈັກທຳຂອງຊະບູຮູ່
ຕາມຫຸ້ນທຳກຳນົດແລະເງື່ອນໄຂແກ່ສ້າງຢານີ້ຮ່ວມທັງເອກສາຮນັບທ້າຍສ້າງຢາ

ຜູ້ຮັບຈັກຕົກລົງທີ່ຈະຈັດທາແຮງການແລະວັດຖຸ ເຄື່ອງມືອເຄື່ອງໃໝ່ ຕລອດຈົນອຸປະນຸມຕ່າງໆ ຂົນດີເພື່ອໃຫ້ໃນການ
ຈັກທຳສ້າງຢານີ້

ຫຸ້ນທຳເອກສາຮນັບທ້າຍສ້າງຢາ

ເອກສາຮນັບທ້າຍສ້າງຢາດັ່ງຕ່ອງໄປນີ້ໃຫ້ອື່ນສ່ວນຫົ່ງຂອງສ້າງຢານີ້

២.១ ພນວກ ១ ຮູ່ປະບົບສ່ວນບໍລິຫານ ຈຳນວນ ២ (ສອງ) ຜໍາ

២.២ ພນວກ ២ ຂອບເຂດແລະຮາຍລະເຍີດ ຈຳນວນ ២ (ສອງ) ຜໍາ

២.៣ ພນວກ ៣ ໃບເສນອරາຄາ ຈຳນວນ ១ (ໜຶ່ງ) ຜໍາ

ຄວາມໄດ້ໃນເອກສາຮນັບທ້າຍສ້າງຢາທີ່ບັດທີ່ແມ່ນໄດ້ແນ່ງກັບຂໍ້ຄວາມໃນສ້າງຢານີ້ ໃຫ້ເຂົ້າຄວາມໃນສ້າງຢານີ້ບັດ
ແລະໃນກຣນີທີ່ເອກສາຮນັບທ້າຍສ້າງຢາດັ່ງກັນເອງ: ຜູ້ຮັບຈັກຈະຕ້ອງປົກລົງຕາມຄໍາວິນຈະຍີຂອງຜູ້ຈັກ ຄໍາວິນຈະຍີຂອງຜູ້ຮັບຈັກໃໝ່
ດີເປັນທີ່ສຸດ ແລະຜູ້ຮັບຈັກໄມ້ມີສິຫອເຮີຍກ່ອງຄ່າຈັກ ທີ່ຈະມີຄໍາເລີຍຫາຍຫຼືຄ່າໃໝ່ຈ່າຍໄດ້ ເພີ່ມເຕີມຈາກຜູ້ຮັບຈັກທັງສິນ

John



John

ສິວະພາບ

เงินค่าจ้างล่วงหน้าดังกล่าวจะจ่ายให้ภายหลังจากที่ผู้รับจ้างได้วางหลักประกันการรับเงินค่าจ้างล่วงหน้าเป็น...-....เต็มตามจำนวนเงินค่าจ้างล่วงหน้านั้นให้แก่ผู้ว่าจ้าง ผู้รับจ้างจะต้องออกใบเสร็จรับเงินค่าจ้างล่วงหน้า ตามแบบที่ผู้ว่าจ้างกำหนดให้และผู้รับจ้างตกลงที่จะกระทำการเมื่อโอนเงินกับการใช้จ่ายและการใช้คืนเงินค่าจ้างล่วงหน้านั้น ดังต่อไปนี้

๕.๑ ผู้รับจ้างจะใช้เงินค่าจ้างล่วงหน้าเพื่อเป็นค่าใช้จ่ายในการปฏิบัติงานตามสัญญาเท่านั้น หากผู้รับจ้างใช้จ่ายเงินค่าจ้างล่วงหน้า หรือส่วนใดส่วนหนึ่งของเงินค่าจ้างล่วงหน้านั้นในทางอื่น ผู้ว่าจ้างอาจจะเรียกเงินค่าจ้างล่วงหน้านั้นคืนจากผู้รับจ้างหรือบังคับเอาจากหลักประกันการรับเงินค่าจ้างล่วงหน้าได้ทันที

๕.๒ เมื่อผู้ว่าจ้างเรียกร้อง ผู้รับจ้างต้องแสดงหลักฐานการใช้จ่ายเงินค่าจ้างล่วงหน้าเพื่อพิสูจน์ว่าได้เป็นไปตามข้อ ๕.๑ ภายในกำหนด ๑๕ (สิบห้า) วัน นับถัดจากวันได้รับแจ้งเป็นหนังสือจากผู้ว่าจ้างหากผู้รับจ้างไม่อาจแสดงหลักฐานดังกล่าวภายในกำหนด ๑๕ (สิบห้า) วัน ผู้ว่าจ้างอาจเรียกเงินค่าจ้างล่วงหน้านั้นคืนจากผู้รับจ้าง หรือบังคับเอาจากหลักประกันการรับเงินค่าจ้างล่วงหน้าได้ทันที

๕.๓ ในกรณีจ่ายเงินค่าจ้างให้แก่ผู้รับจ้างตามข้อ ๕ ผู้ว่าจ้างจะหักคืนเงินค่าจ้างล่วงหน้าในแต่ละงวด เพื่อชดใช้คืนเงินค่าจ้างล่วงหน้าไว้จำนวนร้อยละ - ของจำนวนเงินค่าจ้างในแต่ละงวดจนกว่าจำนวนเงินที่หักไว้จะครบตามจำนวนเงินที่หักค่าจ้างล่วงหน้าที่ผู้รับจ้างได้รับไปแล้ว ยกเว้นค่าจ้างงวดสุดท้ายจะหักไว้เป็นจำนวนเท่ากับจำนวนเงินค่าจ้างล่วงหน้าที่เหลืออยู่ทั้งหมด

๕.๔ เงินจำนวนใดๆ ก็ตามที่ผู้รับจ้างจะต้องจ่ายให้แก่ผู้ว่าจ้างเพื่อชำระหนี้หรือเพื่อชดใช้ความรับผิดต่างๆ ตามสัญญา ผู้ว่าจ้างจะหักเอาจากเงินค่าจ้างงวดที่จะจ่ายให้แก่ผู้รับจ้างก่อนที่จะหักชดใช้คืนเงินค่าจ้างล่วงหน้า

๕.๕ ในกรณีที่มีการบอกเลิกสัญญา หากเงินค่าจ้างล่วงหน้าที่เหลือเกินกว่าจำนวนเงินที่ผู้รับจ้างจะได้รับหลังจากหักด้วยในกรณีอื่นแล้ว ผู้รับจ้างจะต้องจ่ายคืนเงินจำนวนที่เหลือนั้นให้แก่ผู้ว่าจ้างภายใน ๗ (เจ็ด) วัน นับถัดจากวันได้รับแจ้งเป็นหนังสือจากผู้ว่าจ้าง

๕.๖ ผู้ว่าจ้างจะคืนหลักประกันการรับเงินค่าจ้างล่วงหน้าให้แก่ผู้รับจ้างต่อเมื่อผู้ว่าจ้างได้หักเงินค่าจ้างไว้ครบจำนวนเงินค่าจ้างล่วงหน้าตามข้อ ๕.๓ แล้ว เว้นแต่ในกรณีดังต่อไปนี้ ผู้ว่าจ้างมีสิทธิขอคืนหลักประกันการรับเงินค่าจ้างล่วงหน้าบางส่วนให้แก่ผู้รับจ้างก่อนได้

(๑) กรณีผู้รับจ้างได้วางหลักประกันการรับเงินค่าจ้างล่วงหน้าไว้ฉบับเดียว หากผู้ว่าจ้างได้หักเงินค่าจ้างล่วงหน้าไปแล้ว ผู้รับจ้างมีสิทธิขอคืนหลักประกันการรับเงินค่าจ้างล่วงหน้าในส่วนที่ผู้ว่าจ้างได้หักเงินค่าจ้างล่วงหน้าไปแล้วนั้น โดยผู้รับจ้างจะต้องนำหลักประกันการรับเงินค่าจ้างล่วงหน้าฉบับใหม่ที่มีมูลค่าเท่ากับเงินค่าจ้างล่วงหน้าที่เหลืออยู่มาวางให้แก่ผู้ว่าจ้าง

(๒) กรณีผู้รับจ้างได้วางหลักประกันการรับเงินค่าจ้างล่วงหน้าไว้หลายฉบับ ซึ่งแต่ละฉบับมีมูลค่าเท่ากับจำนวนเงินค่าจ้างล่วงหน้าที่ผู้ว่าจ้างจะต้องหักไว้ในแต่ละงวด หากผู้ว่าจ้างได้หักเงินค่าจ้างล่วงหน้าในงวดใดแล้ว ผู้รับจ้างมีสิทธิขอคืนหลักประกันการรับเงินค่าจ้างล่วงหน้าในงวดนั้นได้



กรณีผู้รับจ้างไปจ้างช่วงงานแต่บางส่วนโดยฝ่ายความในวรคหนึ่ง ผู้รับจ้างต้องชำระค่าปรับให้แก่ผู้ว่าจ้างเป็นจำนวนเงินในอัตรา率อยละ ๑๐ (สิบ) ของวงเงินของงานที่จ้างช่วงตามสัญญา ทั้งนี้ ไม่ตัดสิทธิผู้ว่าจ้างในการบอกเลิกสัญญา

ข้อ ๘ ความรับผิดของผู้รับจ้าง

ผู้รับจ้างจะต้องรับผิดต่ออุปัต्तิเหตุ ความเสียหาย หรือภัยันตรายใดๆ อันเกิดจากการปฏิบัติงานของผู้รับจ้าง และจะต้องรับผิดต่อความเสียหายจากการกระทำการของลูกจ้างหรือตัวแทนของผู้รับจ้าง และจากการปฏิบัติงานของผู้รับจ้างช่วงด้วย (ถ้ามี)

ความเสียหายใดๆ อันเกิดแก่งานที่ผู้รับจ้างได้ทำขึ้น แม้จะเกิดขึ้นเพราะเหตุสุดวิสัยก็ตาม ผู้รับจ้างจะต้องรับผิดชอบโดยซ้อมแซมให้คืนดีหรือเปลี่ยนให้ใหม่โดยค่าใช้จ่ายของผู้รับจ้างเอง เว้นแต่ความเสียหายนั้นเกิดจากความผิดของผู้ว่าจ้าง ทั้งนี้ ความรับผิดของผู้รับจ้างดังกล่าวในข้อนี้จะสิ้นสุดลงเมื่อผู้ว่าจ้างได้รับมอบงานครั้งสุดท้าย ซึ่งหลังจากนั้นผู้รับจ้างคงต้องรับผิดเพียงในกรณีชำรุดบกพร่อง หรือความเสียหายดังกล่าวในข้อ ๗ เท่านั้น

ผู้รับจ้างจะต้องรับผิดต่อบุคคลภายนอกในความเสียหายใดๆ อันเกิดจากการปฏิบัติงานของผู้รับจ้าง หรือลูกจ้างหรือตัวแทนของผู้รับจ้าง รวมถึงผู้รับจ้างช่วง (ถ้ามี) ตามสัญญานี้ หากผู้ว่าจ้างถูกเรียกร้องหรือฟ้องร้องหรือต้องชดใช้ค่าเสียหายให้แก่บุคคลภายนอกไปแล้ว ผู้รับจ้างจะต้องดำเนินการใดๆ เพื่อให้มีการว่าต่างแก่ต่างให้แก่ผู้ว่าจ้างโดยค่าใช้จ่ายของผู้รับจ้างเอง รวมทั้งผู้รับจ้างจะต้องชดใช้ค่าเสียหายนั้นๆ ตลอดจนค่าใช้จ่ายใดๆ อันเกิดจากการถูกเรียกร้องหรือถูกฟ้องร้องให้แก่ผู้ว่าจ้างทันที

ข้อ ๑๐ การจ่ายเงินแก่ลูกจ้าง

ผู้รับจ้างจะต้องจ่ายเงินแก่ลูกจ้างที่ผู้รับจ้างได้จ้างมาในอัตราและตามกำหนดเวลาที่ผู้รับจ้างได้ตกลงหรือทำสัญญาไว้ต่อลูกจ้างดังกล่าว

ถ้าผู้รับจ้างไม่จ่ายเงินค่าจ้างหรือค่าทดแทนอื่นใดแก่ลูกจ้างดังกล่าวในวรคหนึ่ง ผู้ว่าจ้างมีสิทธิที่จะเอาเงินค่าจ้างที่จะต้องจ่ายแก่ผู้รับจ้างมาจ่ายให้แก่ลูกจ้างของผู้รับจ้างดังกล่าว และให้ถือว่าผู้ว่าจ้างได้จ่ายเงินจำนวนนั้นเป็นค่าจ้างให้แก่ผู้รับจ้างตามสัญญาแล้ว

ผู้รับจ้างจะต้องจัดให้มีประกันภัยสำหรับลูกจ้างทุกคนที่จ้างมาทำงาน โดยให้ครอบคลุมถึงความรับผิดทั้งปวงของผู้รับจ้าง รวมทั้งผู้รับจ้างช่วง (ถ้ามี) ในกรณีความเสียหายที่คิดค่าสินไหมทดแทนได้ตามกฎหมาย ซึ่งเกิดจากอุบัติเหตุหรือภัยันตรายใดๆ ต่อลูกจ้างหรือบุคคลอื่นที่ผู้รับจ้างหรือผู้รับจ้างช่วงจ้างมาทำงาน ผู้รับจ้างจะต้องส่งมอบกรมธรรม์ประกันภัยดังกล่าวพร้อมทั้งหลักฐานการชำระเบี้ยประกันให้แก่ผู้ว่าจ้างเมื่อผู้ว่าจ้างเรียกร้อง



อนันต์

สมชาย

ธีรเดชพงษ์

ข้อ ๑๕ การบังคับค่าปรับ ค่าเสียหาย และค่าใช้จ่าย

ในกรณีที่ผู้รับจ้างไม่ปฏิบัติตามสัญญาข้อใดข้อหนึ่งด้วยเหตุใดๆ ก็ตาม จะเป็นเหตุให้เกิดค่าปรับ ค่าเสียหาย หรือค่าใช้จ่ายแก่ผู้ว่าจ้าง ผู้รับจ้างต้องชดใช้ค่าปรับ ค่าเสียหาย หรือค่าใช้จ่ายดังกล่าวให้แก่ผู้ว่าจ้างโดยสิ้นเชิงภายในกำหนด ๗ (เจ็ด) วัน นับถัดจากวันที่ได้รับแจ้งเป็นหนังสือจากผู้ว่าจ้าง หากผู้รับจ้างไม่ชดใช้ให้ถูกต้องครบถ้วนภายในระยะเวลาดังกล่าวให้ผู้ว่าจ้างมีสิทธิที่จะหักออกจากจำนวนเงินค่าจ้างที่ต้องชำระ หรือบังคับจากหลักประกันการปฏิบัติตามสัญญาได้ทันที

หากค่าปรับ ค่าเสียหาย หรือค่าใช้จ่ายที่บังคับจากเงินค่าจ้างที่ต้องชำระ หรือหลักประกันการปฏิบัติตามสัญญาแล้วยังไม่เพียงพอ ผู้รับจ้างยินยอมชำระส่วนที่เหลือ ที่ยังขาดอยู่จนครบถ้วนตามจำนวนค่าปรับ ค่าเสียหาย หรือค่าใช้จ่ายนั้น ภายในกำหนด ๗ (เจ็ด) วัน นับถัดจากวันที่ได้รับแจ้งเป็นหนังสือจากผู้ว่าจ้าง

หากมีเงินค่าจ้างตามสัญญาที่หักไว้จ่ายเป็นค่าปรับ ค่าเสียหาย หรือค่าใช้จ่ายแล้วยังเหลืออยู่อีกเท่าใด ผู้ว่าจ้างจะคืนให้แก่ผู้รับจ้างทั้งหมด

ข้อ ๑๖ การงดหรือลดค่าปรับ หรือการขยายเวลาปฏิบัติงานตามสัญญา

ในกรณีที่มีเหตุเกิดจากความผิดหรือความบกพร่องของฝ่ายผู้ว่าจ้าง หรือเหตุสุดวิสัย หรือเกิดจากพฤติกรรมอันหนึ่งอันใดที่ผู้รับจ้างไม่ต้องรับผิดตามกฎหมาย หรือเหตุอื่นตามที่กำหนดในกฎกระทรวง ซึ่งออกตามความในกฎหมายว่าด้วยการจัดซื้อจัดจ้างและการบริหารพัสดุภาครัฐ ทำให้ผู้รับจ้างไม่สามารถทำงานให้แล้วเสร็จตามเงื่อนไขและกำหนดเวลาแห่งสัญญานี้ได้ ผู้รับจ้างจะต้องแจ้งเหตุหรือพฤติกรรมดังกล่าวพร้อมหลักฐานเป็นหนังสือให้ผู้ว่าจ้างทราบ เพื่อของดหรือลดค่าปรับ หรือขยายเวลาทำงานออกไปภายใน ๑๕ (สิบห้า) วันนับถัดจากวันที่เหตุนั้นสิ้นสุดลง หรือตามที่กำหนดในกฎกระทรวงดังกล่าว แล้วแต่กรณี

ถ้าผู้รับจ้างไม่ปฏิบัติให้เป็นไปตามความในวรรคหนึ่ง ให้ถือว่าผู้รับจ้างได้ละสิทธิเรียกร้อง ในการที่จะของดหรือลดค่าปรับ หรือขยายเวลาทำงานออกไปโดยไม่มีเงื่อนไขใดๆ ทั้งสิ้น เว้นแต่ กรณีเหตุเกิดจากความผิดหรือความบกพร่องของฝ่ายผู้ว่าจ้าง ซึ่งนิหลักฐานชัดแจ้ง หรือผู้ว่าจ้างทราบดี อยู่แล้วตั้งแต่ต้น

การงดหรือลดค่าปรับ หรือขยายกำหนดเวลาทำงานตามวรรคหนึ่ง อยู่ในคุณภาพของผู้ว่าจ้างที่จะพิจารณาตามที่เห็นสมควร

ข้อ ๑๗ การใช้เรือไทย

ในการปฏิบัติตามสัญญานี้ หากผู้รับจ้างจะต้องส่งหรือนำของเข้ามาจากต่างประเทศรวมทั้งเครื่องมือและอุปกรณ์ที่ต้องนำเข้ามาเพื่อปฏิบัติงานตามสัญญา ไม่ว่าผู้รับจ้างจะเป็นผู้ที่นำของเข้ามาเองหรือนำเข้ามาโดยผ่านตัวแทน หรือบุคคลอื่นใด ถ้าสิ่งของนั้นต้องนำเข้ามาได้ยังคงรือในเส้นทางเดินเรือที่มีเรือไทยเดินอยู่และสามารถให้บริการรับขนได้ตามที่



Om

Sam

ธนชัยพร

ขอบเขตของงานจัดจ้างออกแบบและจัดพิมพ์สื่อประชาสัมพันธ์ແນະນາກາຣ່ອທຳວ່າງຈັງຫວັດຂລບຸຮີ
ฉบັບພາກສາອັກຄູ່ “Pattaya Variety” ຕາມໂຄຣກາຣ່ອຈັດກິຈກຣມສົ່ງເສຣິມກາຣ່າຍໃນຕ່າງປະເທດ
ຈານ SATTE (South Asia's Travel & Tourism Exchange) ໂຄມ

ຕ. ຄວາມເປັນນາ

ອົງຄໍາບໍລິຫານສ່ວນຈັງຫວັດຂລບຸຮີ ຮ່ວມກັບອົງຄໍາການຄໍາຕົວຢ່າງການແລະການເອົານີ້ທີ່ເກີຍວ້າຂອງ
ດ້ານການທ່ອງເຖິງທີ່ຍົວຂອງຈັງຫວັດຂລບຸຮີ ກໍານົດດໍາເນີນໂຄຣກາຣ່ອຈັດກິຈກຣມສົ່ງເສຣິມກາຣ່າຍ
ໃນຕ່າງປະເທດ ຈານ SATTE (South Asia's Travel & Tourism Exchange) ໂຄມ ຮະຫວັງວັນທີ ១៩ - ២១
ກຸມພັນນົມ ២៥៦៨ ລະ ກຽມນິວເຕີລີ ສາທາລະນະລັດ ເຊີຍ ໂດຍມີວັດຖຸປະສົງເພື່ອສົ່ງເສຣິມແລະປະເທດສົ່ງເສຣິມກາຣ່າຍ
ຂໍ້ມູນສິນຄ້າແລະການບໍລິຫານທ່ອງເຖິງການພົມພັນຂອງຈັງຫວັດຂລບຸຮີ ພ້ອມທັງເປີດໂອກາສ
ໃຫ້ຜູ້ປະກອບການຮູກຈິທ່ອງເຖິງໄດ້ນຳເສັນຂໍ້ມູນສິນຄ້າແລະບໍລິຫານທ່ອງເຖິງແລະເຈົ້າຮູກຈິ
ກັບຕົວແນບບໍລິຫານທ່ອງເຖິງໄດ້ນຳເສັນຂໍ້ມູນສິນຄ້າແລະບໍລິຫານທ່ອງເຖິງແລະເຈົ້າຮູກຈິ
ໃຫ້ໄດ້ຮັບທາບຂໍ້ມູນທີ່ຂັດເຈນສໍາຫຼັບວາງແພນນຳນັກທ່ອງເຖິງເດີນທາງເຂົາມາທ່ອງເຖິງໃນຈັງຫວັດຂລບຸຮີເພີ່ມຝຶ່ນ
ໃນອນາຄຕ

ໜ. ວັດຖຸປະສົງ

២.១ ເພື່ອສົ່ງເສຣິມແລະປະເທດສົ່ງສິນຄ້າແລະບໍລິຫານທ່ອງເຖິງ ໃຫ້ກັບຜູ້ປະກອບການ
ຕົວແນບບໍລິຫານທ່ອງເຖິງແລະນັກທ່ອງເຖິງລຸ່ມຕລາດເດີມແລະລຸ່ມຕລາດໃໝ່ໃນພື້ນທີ່ປະເທດສາທາລະນະລັດ
ໃຫ້ໄດ້ຮັບທາບຂໍ້ມູນແລະການທ່ອງເຖິງຂອງພ້າຍາ ຈັງຫວັດຂລບຸຮີ ເພີ່ມຝຶ່ນ

២.២ ເພື່ອສ້າງໂຄກສາທາກທ່ອງເຖິງໃນກຸ່ມຕລາດໃໝ່ແລະຮະດູນກະແສກາຣເດີນທາງທ່ອງເຖິງ
ຂອງນັກທ່ອງເຖິງຮະຍະໄກລ໌ໃຫ້ເດີນທາງເຂົາມາຈັບຈ່າຍໃຫ້ສອຍໃນພື້ນທີ່ພ້າຍາ ຈັງຫວັດຂລບຸຮີ

២.៣ ເພື່ອສົ່ງເສຣິມແລະເປີດໂອກາສໃຫ້ຜູ້ປະກອບການຮູກຈິທ່ອງເຖິງຂອງພ້າຍາ ຈັງຫວັດຂລບຸຮີ
“ເດືອນນຳເສັນຂໍ້ມູນ” ພ້ອມເຕີມເຕີມຮູກຈິ ຫຼື ລັກເປີ່ຍັນແນວຄິດ ມູນສົວອັນທັກການຕລາດ ປ້ອມທີ່ປະສົງການໃໝ່
ໃນການບໍລິຫານທ່ອງເຖິງ

២.៤ ເພື່ອເສຣິມສ້າງຄວາມຮົມມືອະຫວ່າງອົງຄໍາຕົວຢ່າງການພົມພັນຂອງຈັງຫວັດຂລບຸຮີ
ບຸນາການທ່ອງເຖິງສົ່ງເສຣິມການທ່ອງເຖິງຂອງຈັງຫວັດຂລບຸຮີ

ຕ. ຄຸນສົມບັດຂອງຜູ້ຍື່ນຂໍ້ເສັນອ

ຕ.១ ມີຄວາມສາມາດຕາມກຸ່ມຫາຍ

ຕ.២ ເປັນຜູ້ມີອື່ນພາຍຫົວໜ້າງເກີຍກັບພັດທຸກໆທີ່ຈະໜ້ອຫຼືຈະຈ້າງນີ້

ຕ.៣ ໄມ່ອຍ່ຽ່ງວ່າງເລີກກິຈກາ

ຕ.៤ ໄມ່ເປັນຜູ້ທີ່ຖຸກຮຸບຊື່ໄວ້ໃນບັນຫຼາຍຊື່ຜູ້ທີ່ງການຂອງທາງຮາກການ ແລະໄດ້ແຈ້ງເວັນຊື່ແລ້ວຫຼື
ໄມ່ໄດ້ເປັນຜູ້ທີ່ໄດ້ຮັບຜົນການສົ່ງໃຫ້ນິຕົບຄົດຫຼືອຸບຄົດລື່ມເປັນຜູ້ທີ່ງການຕາມຮະບັບຂອງທາງຮາກການ

ຕ.៥ ຕ້ອງໄມ່ເປັນຜູ້ມີຄຸນປະໂຍ່ນຮົມກັນກັບຜູ້ເສັນອາຄາຣາຍ່ອື່ນ ແລະ/ຫຼືໄມ່ເປັນຜູ້ກະທຳການອັນເປັນ
ການຂັດຂວາງການແບ່ງຂັນຮາຄາຍ່າງເປັນຮຽມໃນການຈັດຊື້ອັດຈັກຄັ້ງນີ້

ຕ.៦ ການສົ່ງເສຣິມສິນຄ້າຜູ້ປະກອບການ SMEs ໃຫ້ແນບສໍາເນາໃບໜີທະເບີຍນັ້ນຜູ້ປະກອບການວິສາຫຼັກ
ຂະດກລາງແລະຂະດຍ່ອມ (SMEs)

ຮ. ຮາຍລະເວີດຄຸນລັກໝນະເຄີພາກ ດັ່ງນີ້

ຮ.១ ອອດແບ່ນຈົບແລະຈັດພິມສື່ອປະເທດສົ່ງສິນຄ້າຜູ້ປະກອບການທ່ອງເຖິງຂອງຈັງຫວັດຂລບຸຮີ
ฉบັບພາກສາອັກຄູ່ ຈຳນວນ ១,០០០ ເລມ ຮາຍລະເວີດດັ່ງນີ້

/- ອອກແບບປກ...

(ລັດເຊື່ອ)

ຟ.

ຝົກວ່າຈັກ (ສົງເຊື່ອ)



ຝົກບໍ່ຈັກ (ສົງເຊື່ອ)

ຟ.

ພຍານ (ສົງເຊື່ອ)

ຝົກພົມ

ພຍານ

- ออกแบบปกหน้า - หลัง ขนาด ๑๐ x ๒๑.๕ ซม. ปกพิมพ์กระดาษอาร์ตการ์ด ๒๑๐ แกรม
พิมพ์ ๔ สี ๔ หน้า เคลือบ UV เงา จำนวน ๒ หน้า เนื้อใน

-พิมพ์กระดาษ อาร์ตด้าน ๑๐๐ แกรม พิมพ์ ๔ สี ๔ ๙๔ หน้า เข้าเล่มใส่เอกสาร

๔.๒ ค่าออกแบบและจัดทำแผ่นที่ประชาสัมพันธ์แนะนำการท่องเที่ยวของจังหวัดชลบุรี
ฉบับภาษาอังกฤษ ขนาด ๑๗ x ๒๓ นิ้ว พิมพ์กระดาษอาร์ต ๑๖๘ แกรม พิมพ์ ๔ สี ๒ ด้าน จำนวน ๑,๐๐๐ แผ่น
๔.๓ จัดส่ง ณ สำนักงานองค์การบริหารส่วนจังหวัดชลบุรี

๕. กำหนดเวลาส่งมอบพัสดุ

กำหนดส่งมอบภายในวันที่ ๓๐ มกราคม ๒๕๖๘

๖. หลักเกณฑ์ในการพิจารณาคัดเลือกข้อเสนอ

ใช้เกณฑ์ราคา

๗. วงเงินงบประมาณ/วงเงินที่ได้รับจัดสรร

งบประมาณ จำนวน ๑๔๘,๐๐๐.- บาท (-หนึ่งแสนสี่หมื่นแปดพันบาทถ้วน-) เป็นจ่ายจากข้อมูลัญติ
องค์การบริหารส่วนจังหวัดชลบุรี งบประมาณรายจ่ายประจำปีงบประมาณ พ.ศ.๒๕๖๘ แผนงานการศึกษา
วัฒนธรรมและนันทนาการ งานวิชาการวางแผนและส่งเสริมการท่องเที่ยว งบดำเนินการ หมวดค่าใช้สอย
ประเภทรายจ่ายเกี่ยวนี้องกับการปฏิบัติราชการที่ไม่เข้าลักษณะรายจ่ายงบรายจ่ายอื่นๆ โครงการ
จัดกิจกรรมและประชาสัมพันธ์การท่องเที่ยวจังหวัดชลบุรี (หน้า ๑๐๒๕) กองการท่องเที่ยวและกีฬา
ตั้งไว้ ๕๐,๐๐๐,๐๐๐.- บาท

๘. งวดงานและการจ่ายเงิน

ผู้ขายหรือผู้รับจ้างส่งมอบพัสดุให้กับผู้ซื้อหรือผู้จ้างภายในวันที่ ๓๐ มกราคม ๒๕๖๘
ในสัญญาซื้อขายโดยให้ส่งมอบ จำนวน ๑ งวด ให้ครบถ้วน และเมื่อตรวจรับถูกต้องตามระเบียบกฎหมาย
ผู้ซื้อหรือผู้จ้างจะจ่ายเงินให้กับผู้ขายหรือ ผู้รับจ้างให้ครบถ้วนภายในกำหนด ๑ งวด

๙. อัตราค่าปรับ:

กำหนดค่าปรับเป็นรายวันเป็นจำนวนเงินตามตัวในอัตราร้อยละ ๐.๓๖ หรือ ๓๖% เงินจ้างนั้น

๑๐. การกำหนดระยะเวลาเริ่บประภาก้าวตามลำดับกพร่อง (ถ้ามี)

- ไม่มี -

๑๑. เงื่อนไขอื่นๆ

หนังสือคณะกรรมการวินิจฉัยปัญหาการจัดซื้อจัดจ้างและการบริหารพัสดุภาครัฐ กรมบัญชีกลาง
ที่ กค (กจว) ๐๔๐๔.๒/ว๗๘ ลงวันที่ ๓๑ มกราคม ๒๕๖๕ เรื่อง อนุมัติยกเว้นและกำหนดแนวทาง
การปฏิบัติตามกฎกระทรวงกำหนดพัสดุและวิธีการจัดซื้อจัดจ้างพัสดุที่รัฐต้องการส่งเสริมหรือสนับสนุน
(ฉบับที่ ๒) พ.ศ. ๒๕๖๓

๑.๓ การจัดจ้างที่มีใช้งานก่อสร้าง

๑.๓.๑ การจัดทำร่างขอบเขตของงานและการกำหนดเงื่อนไขและคุณสมบัติของผู้ยื่นข้อเสนอ

๑.๓.๑ หน่วยงานของรัฐต้องกำหนดร่างขอบเขตของงานและการกำหนดให้คุณสมบัติของผู้ซื้อ
พัสดุประเภทห้องน้ำที่จะนำไปใช้งานจริงที่มีคุณภาพตามมาตรฐาน
๖๐ ของมูลค่าพัสดุที่จะนำไปใช้งานจริงที่มีคุณภาพตามมาตรฐาน

ลงชื่อ..... ผู้กำหนดขอบเขตงาน

(นางสาวจุฑาทิพย์ วิวัฒนพงศ์เพชร)

นักจัดการงานที่ว่าไปปฏิบัติการ

บริษัท นาгалันดา จำกัด

NAGALANDA CO.,LTD.

๓๖ ซอยสุขุมวิท ๔๘ แขวงคลองเตย เขตคลองเตย กรุงเทพฯ ๑๐๑๒๐

E-mail : nagalanda @ hotmail.com , nagalanda2002 @ yahoo.com

www.nagalanda.com โทร.0-2942-3589 Fax 0-2942-3598 มือถือ 08-1442-3252

เลขประจำตัวผู้เสียภาษี 0105542071081 สำนักงานใหญ่

ล. ๑๙๕

ล. ๘

ใบเสนอราคา / Quotation

เรียน นายกองค์การบริหารส่วนจังหวัดชลบุรี

เรื่อง ขอเสนอราคาค่าออกแบบและจัดทำสื่อและแผนที่ประชาสัมพันธ์เน้นนำattention ท่องเที่ยวจังหวัดชลบุรี ฉบับภาษาอังกฤษ

ชื่อ/ที่อยู่ / Name /Address

วันที่ 20 พฤษภาคม 2567

องค์การบริหารส่วนจังหวัดชลบุรี

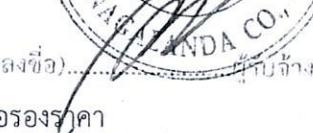
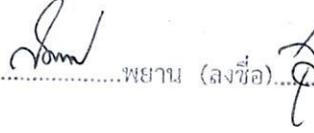
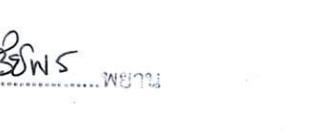
ถ.นารถมนต์เสวี ๑ หมู่ ๓ ตำบลเสม็ด อำเภอเมือง จังหวัดชลบุรี ๒๐๐๐

โทร. ๐๓๘-๓๙๘๐๓๖

รายการ / Item	จำนวน / Qty	ราคา/หน่วย/@	รวม / Total
- ค่าออกแบบและจัดทำสื่อประชาสัมพันธ์เน้นนำattention ท่องเที่ยวของจังหวัดชลบุรี ฉบับภาษาอังกฤษ ขนาด 10x21.5 ซม. ปักพิมพ์กระดาษ อาร์ตการ์ด 210 แกรม พิมพ์ 4 สี 4 หน้าเคลือบ UV เงา 2 หน้าเนื้อใน พิมพ์กระดาษ อาร์ตค้าน 100 แกรม พิมพ์ 4 สี 94 หน้าเข้าเล่ม ไส้กา	1,000 เล่ม	112.00	112,000.00
- ค่าอุปกรณ์และจัดทำแผนที่ประชาสัมพันธ์เน้นนำattention ท่องเที่ยวของจังหวัดชลบุรี ฉบับภาษาอังกฤษ ขนาด 17x23 นิ้ว พิมพ์กระดาษอาร์ต 128 แกรม พิมพ์ 4 สี 2 ด้าน	1,000 แผ่น	36.00	36,000.00
พร้อมจัดส่งสำนักงานองค์การบริหารส่วนจังหวัดชลบุรี			
* ค่าจัดทำเบอร์เดวิค			
* ค่าเปลี่ยนไฟ-อังกฤษ			
* ค่าตกแต่งภาพประกอบและตรวจสอบ			
* ค่าจัดพิมพ์			
(ราคารبع)			
หนึ่งใบเสนอสื่อที่แกะพื้นที่ด้านหลัง		รวมราคารสินค้า / Total	138,317.76
กำหนดยืนยันราคานี้		ภาษีมูลค่าเพิ่ม 7% / Vat	9,682.24
กำหนดลงของวันที่ 25 พฤษภาคม 2568		รวม / Grand Total	148,000.00
ผู้อนุมัติใช้ร่างเงิน ข้าราชการทั้งหมดในวันที่ได้รับของครบตามกำหนดแล้ว			
เรียน เจ้าหน้าที่พัสดุ			

บริษัทนาгалันดา จำกัด ขอขึ้นยืนยันราคาค่าอุปกรณ์และจัดทำแผนที่ประชาสัมพันธ์เน้นนำattention ท่องเที่ยวของจังหวัดชลบุรี ฉบับภาษาอังกฤษ ขนาด 10x21.5 ซม. ปักพิมพ์กระดาษ อาร์ตการ์ด 210 แกรม พิมพ์ 4 สี 4 หน้าเคลือบ UV เงา 2 หน้าเนื้อใน พิมพ์กระดาษ อาร์ตค้าน 100 แกรม พิมพ์ 4 สี 94 หน้าเข้าเล่ม ไส้กา จำนวน 1,000 เล่ม และ จัดทำแผนที่ประชาสัมพันธ์เน้นนำattention ท่องเที่ยวของจังหวัดชลบุรี ฉบับภาษาอังกฤษ ขนาด 17x23 นิ้ว พิมพ์กระดาษอาร์ต 128 แกรม พิมพ์ 4 สี 2 ด้าน จำนวน 1,000 แผ่น รวมราคารสินค้า 138,317.76 บาท ภาษีมูลค่าเพิ่ม 7% / Vat 9,682.24 บาท รวม 148,000.00 บาท ผู้อนุมัติใช้ร่างเงิน ข้าราชการทั้งหมดในวันที่ได้รับของครบตามกำหนดแล้ว

วันที่ 20 พฤษภาคม ๒๕๖๘

(ลงชื่อ)  ผู้จัดทำ (ลงชื่อ)  ผู้จัดทำ (ลงชื่อ)  พยาน (ลงชื่อ)  พยาน

(นางวิราภรณ์ บุญท้วมมี)

ผู้อำนวยการกองพัสดุและทรัพย์สิน

ปกแบบที่ 1-คู่มือพัฒนาภาษาอังกฤษ_พฤศจิกายน 2567

PATTAYA Variety CHONBURI

THAILAND



PUBLISHED BY

CHONBURI PROVINCIAL ADMINISTRATIVE ORGANIZATION
Tel. +66 3839 8039-42, Fax +66 3845 5914
www.chon.go.th



(ลงชื่อ) (ลงชื่อ)

.....

.....

.....

PATTAYA
variety
CHONBURI

Guide Map of
Chon Buri/
Pattaya



PUBLISHED BY

CHONBURI PROVINCIAL ADMINISTRATIVE ORGANIZATION
Tel. +66 3839 8039-42, Fax +66 3845 5914
www.chon.go.th



(ลงชื่อ)

PKW

ผู้อำนวยการ (ลงชื่อ)

NAKALANDA CO., LTD.

ผู้อำนวยการ (ลงชื่อ)

PKW

ผู้อำนวยการ (ลงชื่อ)

นายสุจิรวงษาทิพย์ วิวัฒนพงษ์เพชร
ผู้อำนวยการหุ้นที่นำไปปฏิบัติการ